

# The Typica

*a service to be prayed at home when it is impossible to participate in the Divine Liturgy. Stand reverently before the holy icons and begin.*<sup>1</sup>

*Reader:* Through the prayers of our holy fathers, Lord, Jesus Christ our God, have mercy upon us.  
Amen.

*People:* Lord, have mercy. (3x) Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

## The First Antiphon

### Psalm 102(103)

Bless the Lord, O my soul! Blessed are You, O Lord!  
Bless the Lord, O my soul! And all that is within me,  
bless His holy Name!  
Bless the Lord, O my soul! And forget not all His benefits!  
Who forgives all your iniquities, who heals all your diseases!  
The Lord is compassionate and merciful, long-suffering  
and of great goodness.  
Bless the Lord, O my soul! Blessed are You, O Lord!

*Reader:* Lord, have mercy. (3x) Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

## The Second Antiphon

### Psalm 145(146)

Praise the Lord, O my soul!  
I will praise the Lord as long as I live;  
I will sing praises to my God while I have being.  
Put not your trust in princes, in sons of men  
in whom there is no salvation.  
When his breath departs he returns to his earth:  
on that very day his plans perish.  
The Lord will reign forever;  
Your God, O Zion, to all generations.

Now and ever and unto ages of ages. Amen.

Only-begotten Son and Immortal Word of God.  
Who for our salvation willed to be incarnate

---

<sup>1</sup> Provided by SS. Peter & Paul Orthodox Church. Our weekly bulletin is posted on the website, with the weekly hymns and other texts needed for this Typica service: <https://sspeterpaul.org/news.html>.

of the holy Theotokos and Ever-Virgin Mary;  
Who without change became man and was crucified.  
O Christ our God, trampling down death by death;  
who are one of the Holy Trinity,  
Glorified with the Father and the Holy Spirit: Save us!

*Reader:* Lord, have mercy. (3x) Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

### **The Third Antiphon**

#### **The Beatitudes**

In Your Kingdom remember us, O Lord,  
when You come in Your Kingdom.  
Blessed are the poor in spirit,  
for theirs is the Kingdom of heaven.  
Blessed are those who mourn,  
for they shall be comforted.  
Blessed are the meek,  
for they shall inherit the earth.  
Blessed are those who hunger and thirst after righteousness,  
for they shall be filled.  
Blessed are the merciful,  
for they shall obtain mercy.  
Blessed are the pure in heart,  
for they shall see God.  
Blessed are the peace makers,  
for they shall be called the sons of God.  
Blessed are they that are persecuted for righteousness sake,  
for theirs is the Kingdom of heaven.  
Blessed are you when men shall revile you and persecute you,  
and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.  
Rejoice and be exceedingly glad,  
for great is your reward in heaven!

#### **The Introit**

Come, let us worship and fall down before Christ,  
Who rose from the dead,<sup>2</sup>  
O Son of God, save us who sing to You:  
Alleluia!

---

<sup>2</sup> Through the prayers of the Theotokos  
Who is wonderful is His saints

## **Troparia of the Day**

See the weekly bulletin for the texts of these hymns: <https://sspeterpaul.org/news.html>

### **The Trisagion <sup>3</sup>**

Holy God! Holy Mighty! Holy Immortal, have mercy on us! (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Holy Immortal! Have mercy on us!

Holy God! Holy Mighty! Holy Immortal! Have mercy on us!

### **Prokeimenon**

*The Prokeimenon is printed in the weekly bulletin.*

### **Epistle**

*Reader:* The reading from the Epistle of St. Paul to the \_\_\_\_\_.

*The Epistle is usually printed in the weekly bulletin. If it was left out for reasons of space, you can easily find the text of the readings of the day online: <https://www.oca.org/readings>*

### **Alleluia**

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

*The Alleluia verses are printed in the weekly bulletin.*

### **Gospel**

*Reader:* The reading from the Holy Gospel according to St. \_\_\_\_\_.

*People:* Glory to you, O Lord, glory to you!

*Read the Gospel, printed in the weekly bulletin, in a normal speaking voice. At the conclusion:*

*People:* Glory to you, O Lord, glory to you!

### **Prayer to the Lord of Hosts**

*Reader:*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Remember us, O Lord, when you come in your Kingdom.

Remember us, O Master, when you come in your Kingdom.

Remember us, O Holy One, when you come in your Kingdom.

The heavenly choir sings to you, and cries: Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts;  
heaven and earth are full of your glory.

---

### **<sup>3</sup> For commemorations of the Cross, instead:**

Before your cross, we bow down in worship, O Master; and your holy resurrection we glorify!

### **For the feasts of Pascha, Pentecost, Christmas, and Theophany, instead:**

As many as have been baptized into Christ, have put on Christ! Alleluia!

Come unto Him and be enlightened, and your faces shall not be ashamed.

The heavenly choir sings to you, and cries: Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts;  
heaven and earth are full of Thy glory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The choir of holy Angels and Archangels, with all the Powers of heaven, sings your praises and cries:  
Holy, Holy, Holy, Lord God of Hosts; heaven and earth are full of your glory.

Now and ever and unto ages of ages. Amen.

### **The Symbol of Faith: The Creed**

I believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the only-begotten, begotten of the Father before all ages. Light of Light; true God of true God; begotten, not made; of one essence with the Father, by whom all things were made; who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man. And He was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered, and was buried. And the third day He rose again, according to the Scriptures, and ascended into heaven, and sits at the right hand of the Father. And He shall come again with glory to judge the living and the dead; whose Kingdom shall have no end. And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of Life, who proceeds from the Father; who with the Father and the Son together is worshipped and glorified; who spoke by the prophets. In one Holy, Catholic, and Apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

### **The Prayer of Forgiveness**

Loose, remit, forgive, O God our transgressions, voluntary and involuntary, whether of word or of deed, of knowledge or of ignorance, of the day or of the night, of the mind or of the intention; forgive us everything, for you are good and the lover of mankind.

### **The Lord's Prayer**

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

*Priest:* For thine is the kingdom, and the power and the glory, of the Father, and the Son, and the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

*People:* Amen.

## **Kontakia of the Day**

*These hymns are printed in the weekly bulletin.*

### **Hymn to the Theotokos (Tone 6)**

Steadfast Protectress of Christians

constant advocate before the Creator:

Do not despise the cries of us sinners

but in your goodness come speedily to those who call on you in faith.

Hasten to hear our petition and to intercede for us, O Theotokos,

for you always protect those who honor you.

*Reader:* Lord, have mercy. (12x)

Most-holy Trinity, the dominion one in essence, the kingdom undivided, origin of all good things: show your good will even to me, a sinner; make steadfast my heart and give it understanding, and take away from me every defilement; enlighten my mind, that I may glorify, sing praises, worship, and say:

One is Holy, One is the Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

### **Psalm 33**

I will bless the Lord at all times; his praise shall continually be in my mouth. My soul makes its boast in the Lord; let the afflicted hear and be glad. O magnify the Lord with me, and let us exalt His name together. I sought the Lord, and he answered me. Look to Him, and be radiant; so your faces shall not be ashamed. This poor man cried, and the Lord heard him, and saved him out of all his troubles. The angel of the Lord encamps around those who fear Him, and delivers them. O taste and see that the Lord is good! Blessed is the man who takes refuge in Him! O fear the Lord, you His saints, for those who fear Him have no want. Rich men have turned poor and gone hungry; but those who seek the Lord lack no good thing. Come, O children, listen to me, I will teach you the fear of the Lord. What man is there who desires life, and loves to see good days? Keep your tongue from evil, and your lips from speaking deceit. Depart from evil, and do good; seek peace, and pursue it. The eyes of the Lord are upon the righteous, and his ears are opened to their cry. The face of the Lord is against evildoers, to cut off the remembrance of them from the earth. The righteous cried, the Lord heard them, and He delivered them out of all their troubles. The Lord is near to those of a contrite heart, and saves the humble in spirit. Many are the afflictions of the righteous; but the Lord delivers him out of them all. He kept all his bones; not one of them is broken. The death of sinners is evil; and those who hate the righteous shall do wrong. The Lord redeems the souls of his servants; none of those will do wrong who hope in Him.

### **Hymn to the Theotokos (Tone 8)**

It is truly meet to bless you, O Theotokos,  
ever blessed and most pure, and the Mother of our God.  
More honorable than the Cherubim,  
and more glorious beyond compare than the Seraphim:  
without defilement you gave birth to God the Word:  
true Theotokos, we magnify you.

### **The Dismissal**

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.  
Lord, have mercy. (3x)

*Reader:* Lord Jesus Christ, Son of God, through the prayers of your most pure mother; by the power of the honorable and life-giving Cross; and by the holy bodiless powers of heaven; of our Holy, Venerable and Godbearing Fathers; and of all your saints, have mercy on us.

*People:* Amen. Lord, have mercy. (3x)

*The Priest, vested in phelonion, opens the Royal Doors, censes the sanctuary, and then stands before the Holy Table to make this exclamation:*

*Priest:* Blessed is our God always, now and ever, and unto ages of ages.

*Choir:* Amen.

Come, let us worship God our King.

Come, let us worship and fall down before Christ our King and our God.

Come, let us worship and fall down before Christ himself, our King and our God.

Come, let us worship and fall down before him.<sup>4</sup>

### **Psalm 103**

*The following psalm (or selected verses) is sung or read. The Priest censes the rest of the church and the people. Afterward, he closes the Royal Doors, and, having removed his phelonion, he stands before the Royal Doors to pray.*

Bless the Lord, my soul! O Lord my God, you are very great. You are clothed with honor and majesty, you cover yourself with light as with a garment; you stretch out the heavens like a tent, laying the beams of your chambers on the waters; you make the clouds your chariot, you ride on the wings of the wind; you make the winds your messengers — fire and flame your ministers. You set the earth on its foundations so that it should never be shaken, you cover it with the deep as with a garment; the waters stood above the mountains. At your rebuke they fled; at the sound of your thunder they took to flight. The mountains rose and the valleys sank down to the place which you appointed for them. You set a bound that they should not pass so that they may not again cover the earth. You make springs gush forth in the valleys; they flow between the hills. They give drink to every beast of the field; the wild asses quench their thirst. By them the birds of the air make their dwelling; they sing among the branches. From your lofty abode you water the mountains; the earth is satisfied with the fruit of your works. You cause the grass to grow for the cattle, and plants for man to cultivate, that he may bring forth food from the earth, and wine to gladden the heart of man; oil to make his face shine, and bread to strengthen man's heart. The trees of the Lord are watered abundantly, the cedars of Lebanon which he planted. In them the birds build their nests; the stork has her home in the fir trees. The high mountains are for the wild goats; the rocks are a refuge for the badgers. You have made the moon to mark the seasons; the sun knows its time for setting. You make darkness, and it is

---

<sup>4</sup> *During the Paschal Season the following opening instead:*

*Priest:* Blessed is our God, always, now and ever, and unto ages of ages.

*Choir:* Amen.

*Priest:* Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

Christ is risen....

Christ is risen from the dead, trampling down death by death—

*Choir:* And upon those in the tombs bestowing life!

*And then proceed with Psalm 103.*

night, when all the beasts of the forest creep forth. The young lions roar for their prey, seeking their food from God. When the sun rises, they gather together and lie down in their dens. Man goes forth to his work and to his labor until the evening. O Lord, how manifold are your works! In wisdom have you made them all; the earth is full of your creatures. There is the sea great and wide, which teems with things innumerable, living things both small and great. There go the ships; and Leviathan which you formed to sport in it. These all look to you to give them their food in due season. When you give to them, they gather it up; when you open your hand, they are filled with good things. When you hide your face they are dismayed; when you take away their breath, they die and return to their dust. When you send forth your Spirit, they are created, and you renew the face of the earth. May the glory of the Lord endure forever. May the Lord rejoice in his works, who looks upon the earth and it trembles, who touches the mountains, and they smoke. I will sing to the Lord as long as I live; I will sing praise to my God while I have being. May my meditation be pleasing to him, for I rejoice in the Lord. Let sinners be consumed from the earth, and let the wicked be no more. Bless the Lord, O my soul!

The sun knows its time for setting. You make darkness, and it is night. O Lord, how manifold are your works! In wisdom have you made them all!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.  
Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to you, O God. (x3)

### **Great Litany**

*Deacon:* In peace, let us pray to the Lord.

*People:* Lord, have mercy. (*After each petition.*)

*Deacon:* For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

For the peace of the whole world, for the welfare of the holy Churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

For this holy house, and for those who enter with faith, reverence and the fear of God, let us pray to the Lord.

For our Metropolitan, *N.*, for our Bishop (Archbishop), *N.*, for the honorable priesthood, the diaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

For this country, its president, for all civil authorities and for the armed forces everywhere, let us pray to the Lord.

For this city, for every city and countryside, and for the faithful dwelling in them, let us pray to the Lord.

For seasonable weather, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

For travelers by land, by sea, and by air, for the sick and the suffering, for captives and their salvation, let us pray to the Lord.



For our deliverance from all affliction, wrath, danger and necessity, let us pray to the Lord.

Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by your grace.

Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady, Theotokos and Ever-Virgin Mary, with all the Saints, let us commend ourselves and each other and all our life to Christ our God.

*People:* To you, O Lord.

*Priest:* For to you belong all glory, honor and worship, to the Father, the Son and the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

*People:* Amen.

*Following the Great Litany, "Blessed is the Man" is appointed on the eves of Sundays and great feasts. For other feasts, we proceed directly to "Lord, I Call."*

### **First Kathisma**

#### ***(selected verses of Psalms 1-3: "Blessed is the Man")***

Blessed is the Man who walks not in the counsel of the wicked. *Refrain:* Alleluia, alleluia, alleluia.

For the Lord knows the way of the righteous, but the way of the wicked will perish. *Refrain*

Serve the Lord with fear, and rejoice in him with trembling. *Refrain*

Blessed are all who take refuge in him. *Refrain*

Arise, O Lord! Save me, O my God! *Refrain*

Salvation belongs to the Lord; your blessing be upon your people. *Refrain*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. *Refrain*

Now and ever, and unto ages of ages. Amen. *Refrain*

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to you, O God! (3x)

## **Little Litany**

*Deacon:* Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

*People:* Lord, have mercy.

*Deacon:* Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by your grace.

*People:* Lord, have mercy.

*Deacon:* Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady, Theotokos and Ever-Virgin Mary, with all the Saints, let us commend ourselves and each other and all our life to Christ our God.

*People:* To you, O Lord.

*Priest:* In the evening and in the morning and at noonday, we praise you, we bless you, we give thanks to you, and we pray to you, O Lord of all: Direct our prayer before you as incense, and incline not our hearts to words or thoughts of wickedness, but deliver us from all who seek our souls. For to you, Lord, O Lord, do we lift up our eyes, and in you have we trusted. Put us not to shame, O our God.

For yours is the majesty, and yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

*People:* Amen.

## **“Lord, I Call...”**

Lord, I call upon you, hear me!

Hear me, O Lord.

Lord, I call upon you, hear me.

Receive the voice of my prayer,

When I call upon you. //

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice. //

Hear me, O Lord!

*Reader:* Set a guard over my mouth, O Lord, keep watch over the door of my lips. Do not incline my heart to any evil, to busy myself with wicked deeds in company with those who work iniquity, and let me not unite with their chosen ones. Let a good man strike or rebuke me in mercy; but let the oil of the wicked never anoint my head. For my prayer is continually against their evil deeds. When they are given over to those who shall condemn them, my word shall be heard then.

As a rock which one cleaves and shatters on the land, so shall their bones be strewn near Hell. For my eyes look to you, O Lord; my Lord, in you I seek refuge. Do not take away my soul; keep me from the traps that they have laid for me, and from the snares of evil-doers. The wicked will fall into their own nets, while I alone pass through.

I cry with my voice to the Lord. With my voice I make supplication to the Lord. I pour out my complaint before him; I tell my trouble before him. When my spirit departs from me, you know my way. In the path where I walk they have hidden a trap for me. I look to the right and watch, but there is none who knows me. No refuge remains to me, and no man cares for my soul.

I cry to you, Lord, I say, "You are my hope; my portion in the land of the living." Give heed to my cry, for I am brought very low. Deliver me from my persecutors, for they are too strong for me.

*Then the following verses are read, stopping at the corresponding number for the number of stichera (that is, stanzas), to be sung this day. Then the first sticheron (stanza) is sung, then the succeeding numbered psalm verse, until we reach "Glory ... now and ever."*

10. Bring my soul out of prison, that I may give thanks to your name.
9. The righteous will await me, for you will deal bountifully with me.
8. Out of the depths I cry to you, O Lord. Lord hear my voice.
7. Let your ears be attentive to the voice of my supplication.
6. If you, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with you.
5. For your name's sake I have waited for you, O Lord. My soul has waited on your word. My soul has hoped in the Lord.
4. From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope in the Lord.
3. For with the Lord there is mercy, and with him is plenteous redemption, and he will deliver Israel from all his iniquities.
2. Praise the Lord, all nations. Praise him all peoples.
1. For his mercy is abundant towards us, and the truth of the Lord endures forever.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

*Hymn, if prescribed for the day.*

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

*Theotokion*

## **Entrance with the Hymn of Evening**

*Deacon:* Bless, Master, the entrance.

*Priest:* Blessed is the entrance of your holy ones, always, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

*Deacon:* Wisdom! Let us attend.

O gladsome light of the holy glory of the immortal Father—heavenly, holy, blessed: Jesus Christ. Now that we have come to the setting of the sun and behold the light of evening, we praise God, Father, Son and Holy Spirit. For meet it is at all times to worship you with voices of praise, O Son of God and giver of life: therefore all the world glorifies you.

## **The Prokeimenon**

*Deacon:* Let us attend.

*Priest:* Peace to all.

*Deacon:* Wisdom. The Prokeimenon in the \_\_\_\_\_ Tone:

### **Saturday evening (in the Sixth Tone):**

The Lord is king, \* he is robed in majesty.

*verse:* The Lord is robed; he is girded with strength.

*verse:* For he has established the world, so that it shall never be moved.

*verse:* Holiness befits your house, O Lord, forevermore.

### **Sunday evening (in the Eighth Tone):**

Behold now, bless the Lord \* all you servants of the Lord.

*verse:* That stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God.

### **Monday evening (in the Fourth Tone):**

The Lord will hear me \* when I cry to him.

*verse:* When I called, the God of my righteousness heard me.

### **Tuesday evening (in the First Tone):**

Your mercy, O Lord, \* shall follow me all the days of my life.

*verse:* The Lord is my shepherd, I shall not want; he makes me dwell in a place of green pasture.

### **Wednesday evening (in the Fifth Tone):**

Save me O God by your name, \* and judge me by your strength.

*verse:* O God, listen to my prayer; give ear to the words of my mouth.

### **Thursday evening (in the Sixth Tone):**

My help comes from the Lord \* who made heaven and earth.

*verse:* I lift up my eyes to the hills, from where my help comes.



## **Friday evening (in the Seventh Tone):**

You, O God, are my helper \* and your mercy shall go before me.

*verse:* Deliver me from my enemies, O God, and protect me from those who rise against me.

---

### **[Readings from the Scriptures]**

*For certain feasts, we now read prescribed passages from the Scriptures. For each, we use the following pattern:*

*Deacon:* Wisdom.

*Reader:* The Reading is from \_\_\_\_\_.

*Deacon:* Let us attend.

*The reader then reads the scriptural passage.*

---

### **Augmented Litany**

*Deacon:* Let us say with all our soul and with all our mind, let us say.

*People:* Lord, have mercy.

*Deacon:* O Lord almighty, the God of our fathers, we beseech you, hear us and have mercy.

*People:* Lord, have mercy.

*Deacon:* Have mercy on us, O God, according to your great mercy, we beseech you, hear us and have mercy.

*People:* Lord, have mercy, Lord, have mercy, Lord, have mercy. (*And so after each petition.*)

*Deacon:* Again we pray for our Metropolitan *N.*, our Bishop (Archbishop) *N.*, for priests, deacons and all other clergy, and for all our brethren in Christ.

Again we pray for this country, its President, for all civil authorities, and for the armed forces.

Again we pray for the blessed and ever-memorable holy Orthodox Patriarchs; and for the blessed and ever-memorable founders of this holy house; and for all our fathers and brethren, [*for the departed servants of God N.*] and all the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord.

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, and visitation *for all those who dwell in or visit this city and church, for the parish council, the choir, the children, their parents and teachers, the parish organizations, for all the members of this church and their families, and for the servants of God NN.*, and for the pardon and remission of their sins.

Again we pray for those who bring offerings and do good works in this holy and all-venerable house, for those who labor and those who sing, and for all the people here present, who await your great and rich mercy.

*Priest:* For you are a merciful God and love mankind, and to you we send up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

*People:* Amen.

### **Evening Prayer**

*Reader:* Grant, Lord, to keep us this evening without sin. Blessed are you, Lord, God of our fathers, and praised and glorified is your name forever. Amen.

Let your mercy, O Lord, be upon us, as we have set our hope on you.

Blessed are you, O Lord, teach me your statutes.

Blessed are you, O Master, make me to understand your commandments.

Blessed are you, O Holy One, enlighten me with your precepts.

Lord, your mercy endures for ever; do not despise the work of your hands. To you is due worship, to you is due praise, to you is due glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### **Evening Litany**

*Deacon:* Let us complete our evening prayer to the Lord.

*People:* Lord have mercy.

*Deacon:* Help us, save us, have mercy on us, and keep us, O God, by your grace.

*People:* Lord have mercy.

*Deacon:* That the whole day may be perfect, holy, peaceful and sinless, let us ask of the Lord.

*People:* Grant it, O Lord.

*(And so after each of the following petitions.)*

*Deacon:* An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

All things that are good and profitable for our souls, and peace for the world, let us ask of the Lord.

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

A Christian ending to our life, painless, blameless and peaceful, and a good defense before the dread judgement seat of Christ, let us ask of the Lord.

Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady, Theotokos and Ever-Virgin Mary with all the Saints, let us commend ourselves and each other and all our life to Christ our God.

*People:* To you, O Lord.

*Priest:* For you are a good God and love mankind, and to you we send up glory: to the Father, to the Son and to the Holy Spirit, now and ever, and to ages of ages.

*People:* Amen.

*Priest:* Peace to all.

*People:* And to your spirit.

*Deacon:* Let us bow our heads to the Lord.

*People:* To you, O Lord.

*Priest:* Lord, our God, who bowed the heavens and came down for the salvation of mankind, look upon your servants and upon your inheritance; for to you the awesome Judge and lover of mankind have your servants bowed their heads and submissively inclined their necks, not awaiting any human help, but asking your mercy and looking confidently for your salvation. Guard them at all times, both during this present evening and the approaching night, from every foe, from all adverse works of the devil, from empty thoughts and evil imaginations. Blessed and glorified be the majesty of your Kingdom, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

*People:* Amen.

---

### **[Litya]**

*For certain feasts, a special festal*

*commemoration is prescribed. It begins with festal stichera, while the clergy proceed to the Narthex (the entryway of the temple), accompanied by the people. An intercession for the whole world follows. During the usual Aposticha stanzas, the clergy move to the center of the church. Following the Trisagion Prayers, this festal commemoration concludes with the appointed Hymns of the Day and the Blessing of Bread, Wheat, Wine and Oil.*

### **The Intercession**

*Deacon:* O God, save your people and bless your inheritance; visit your world with mercy and compassion; exalt the estate of Orthodox Christians, and send down on us your rich mercies; through the prayers of our Most-pure Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary; by the might of the precious and life-giving Cross; by the protection of the honorable, bodiless, angelic Powers of Heaven; at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner, and Baptist, John; and through the prayers and intercessions of the holy, glorious, and all-praised Leaders of the Apostles Peter and Paul and all the Holy Apostles; of the holy, glorious and right-victorious martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers; of our Fathers among the saints, the great hierarchs and ecumenical teachers Basil the Great, Gregory the Theologian, and John Chrysostom, of our Father among the saints, Nicholas the Wonderworker, Archbishop of Myra in Lycia; of our venerable Father Herman of Alaska, first-canonized of the North American saints, of the holy hierarchs Innocent, Tikhon the Confessor, Raphael of Brooklyn, and John of Shanghai and San Francisco, together with all those who have shone forth in North America; *of NN. whom we commemorate today*; of the holy and righteous forebears of God, Joachim and Anna; and of all the saints, hear us sinners who pray to you, and have mercy on us!

*People:* Lord, have mercy. (12x)



*Deacon:* Again we pray for His Beatitude, our Metropolitan *N.*, for His Eminence, our Archbishop *N.*, and for all our brethren in Christ; and for every Christian soul that is afflicted and weary in well-doing, in need of God's mercies and help.

For the protection and well-being of this parish community; for the peace and quietness of the whole world; for the welfare of God's holy churches; for the salvation and assistance of those who, with diligence and in the fear of God, labor and serve.

For the repose, refreshment, blessed memory and remission of sins of all our devout fathers and brethren, Orthodox believers departed this life before us, who here and in all the world life asleep in the Lord.

For the deliverance of captives; for all the brethren who are taking part in this service, and for all who serve and have served in this holy house, let us say:

*People:* Lord, have mercy. (12x)

*Deacon:* Again we pray that he will preserve this city and this holy temple, and every city and land from pestilence, famine, earthquake, flood, fire, the sword, invasion of enemies, and from civil war; and that our good God, who loves mankind, will be graciously favorable and easy to be entreated, and will turn away from us all the wrath stirred up against us, and deliver us from all his righteous chastisement which impends against us, and have mercy on us!

*People:* Lord, have mercy. (3x)

*Deacon:* Again we pray that the Lord God will hear the voice of us sinners' petition, and show mercy on us!

*People:* Lord, have mercy. (3x)

*Priest:* Hear us, God our Savior, hope of all the ends of the earth, and of those who travel far off upon the sea, and show mercy, show mercy, O Master, upon us sinners and be merciful to us. For you are a merciful God, who loves mankind, and to you we send up glory, to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

*People:* Amen.

*Priest:* Peace to all.

*People:* And to your spirit.

*Deacon:* Let us bow our heads to the Lord.

*People:* To you, O Lord.

*Priest:* Most merciful Master, Lord Jesus Christ our God, through the prayers of our most-pure Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, and of all your saints, make our prayer acceptable, grant us remission of our transgressions, hide us under the shadow of your wings, drive far from us every foe and adversary, make our life peaceful, O Lord. Have mercy upon us and upon your world, and save our souls, for you are gracious and love mankind.

*People:* Amen.

## **Aposticha**

*See separate sheet for these stichera of the day.*

*Between the stichera, verses are read, usually the following:*

### **On Saturday Evening**

*Verse 1:* The Lord is king, he is robed in majesty.

*Verse 2:* For he has established the world, so that it shall never be moved.

*Verse 3:* Holiness befits your house, O Lord, forevermore.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### **From Sunday to Thursday**

*Verse 1:* I lift up my eyes to You, enthroned in the heavens! Behold, as the eyes of servants look to the hand of their master, as the eyes of a maid to the hand of her mistress, so our eyes look to the Lord our God, till He have mercy upon us.

*Verse 2:* Have mercy upon us, O Lord, have mercy upon us, for we have had more than enough of contempt. Too long our soul has been sated with the scorn of those who are at ease, the contempt of the proud.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### **On Friday [except during Paschal Season]**

*The following are used for the eves of Memorial Saturdays. For other feasts calling for Great Vespers, special verses will be printed with the Aposticha.*

*Verse 1:* Blessed are those whom you have chosen and taken, O Lord.

*Verse 2:* Their souls shall dwell with the blessed.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### **On Friday during Paschal Season**

*Verse 1:* The Lord is king, he is robed in majesty.

*Verse 2:* For he has established the world, so that it shall never be moved.

*Verse 3:* Holiness befits your house, O Lord, forevermore.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### **Song of St. Symeon**

*Choir:* Lord, now let your servant depart in peace, according to your word; for my eyes have seen your salvation, which you have prepared before the face of all peoples, a light to enlighten the gentiles, and to be the glory of your people Israel.

## **Trisagion Prayers**

*Reader:* Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (*three times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Most holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

### **Our Father...**

*Priest:* For Thine is the kingdom, and the power and the glory, of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

*People:* Amen.

## **Troparia of the Day**

*The appointed hymns of the day are now sung, usually separated by Glory ... now and ever...*

---

### **[Blessing of Bread]**

*When there is a festal commemoration, it concludes here with the Blessing of Bread.*

*Deacon:* Let us pray to the Lord.

*People:* Lord, have mercy.

*Priest:* Lord Jesus Christ our God, who blessed the five loaves in the wilderness and from them fed the five thousand: as the same Lord, bless these loaves, wheat, wine and oil, and sanctify all the faithful who shall partake of them.

For you, O Christ our God, bless and sanctify all things; and to you we send up glory, with your Father who has no beginning, and your all-holy, good, and life-giving Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

*People:* Amen.

Blessed be the name of the Lord, henceforth and forever more. (*3x*)

*Priest:* The blessing of the Lord be upon you, through his grace and love for mankind, always now and ever, and unto ages of ages.

*People:* Amen.

## Dismissal

*Deacon:* Wisdom!

*People:* Father, bless.

*Priest:* Christ our God, the Existing One, is blessed always, now and ever, and unto ages of ages.

*People:* Amen. Preserve, O God, the holy Orthodox Faith and Orthodox Christians, unto ages of ages.

*Priest:* Most Holy Theotokos, save us.

*People:* More honorable than the cherubim, and more glorious beyond compare than the seraphim: without defilement you gave birth to God the Word; true Theotokos, we magnify you.

*Priest:* Glory to you, O Christ our God and our hope, glory to you!<sup>5</sup>

*People:* Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lord have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Father, bless.

*Priest:* May *He who rose from the dead*, Christ our true God, through the prayers of his most pure Mother;

*[Sun:* by the protection of the honorable Bodiless Powers of Heaven;

*[M:* of the honorable, glorious, prophet, forerunner and Baptist John; ]

*[T, Th:* by the power of the precious and life-giving Cross;]

---

<sup>5</sup> From St. Thomas Sunday until the Leave-taking, the dismissal concludes in the usual manner until:

*Priest:* Glory to you, O Christ our God and our hope, glory to you!

*People:* Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life! (3x)

*Priest:* May he who rose from the dead, Christ our true God....

*(through the prayers)* of the holy, glorious and all-praised Leaders of the Apostles Peter and Paul and of all the Holy Apostles;

[*W:* of our Father among the Saints Nicolas of Myra in Lycia, the Wonderworker;]

[*F:* of the holy, glorious and triumphant Martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers;]

of our venerable Father Herman of Alaska, first-canonized of the North American saints, of the holy hierarchs Innocent, Tikhon the Confessor, Raphael of Brooklyn, and John of Shanghai and San Francisco, together with all those who have shone forth in North America; *of Saints NN. whom we commemorate today*; of the holy and righteous forebears of God, Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for he is good and loves mankind.

*People:* Amen.

*During the Opening Psalm, the Priest, says quietly the following Prayers of Light:*

**1st Prayer**

O Lord, compassionate and merciful, long-suffering and full of mercy, listen to our prayer and attend to the voice of our supplication. Make for us a sign for good. Guide us in your way, to walk in your truth. Make glad our hearts to fear your holy Name, because you are great and do wondrous things. You alone are God, and there is none like you, O Lord, among gods: powerful in mercy and loving in strength to help and to console and to save all who hope in your holy Name.

For to you belong all glory, honor and worship, to the Father, and the Son, and the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

**2nd Prayer**

Lord, do not rebuke us in your anger, nor chastise us in your wrath, but deal with us in accordance with your kindness, physician and healer of our souls. Guide us to the harbor of your will. Enlighten the eyes of our hearts to the knowledge of your truth and grant that the rest of the present day and the whole time of our life may be peaceful and without sin, through the prayers of the holy Theotokos and of all the saints.

For yours is the might and yours is the kingdom and the power and the glory of the Father, and the Son, and the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

**3rd Prayer**

Lord our God, remember us sinners and your unprofit-able servants as we call upon your holy Name, and do not put us to shame from the expectation of your mercy, but graciously grant us, Lord, all the requests that are for salvation, and count us worthy to love and to fear you from our whole heart, and in all things to do your will.

For you, O God, are good and love mankind, and to you we send up glory, to the Father, and the Son, and the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

**4th Prayer**

O Lord, who are praised by the holy Powers with never silent hymns and unceasing songs of glory, fill our mouth with your praise to give majesty to your holy Name, and give us a part and an inheritance with all who fear you in truth and who keep your commandments, through the prayers of the holy Theotokos and of all your saints.

For to you belong all glory, honor and worship, to the Father, and the Son, and the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

**5th Prayer**

Lord, Lord, who uphold the universe by your immaculate hand, who are long-suffering towards us all and who repent of evils, remember your acts of compassion and your mercy. Visit us in your loving kindness and grant that for the rest of the present day we may escape the manifold wiles of the evil one, and, by the grace of your All-holy Spirit, keep our life free from assault.

By the mercy and love for mankind of your Only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

**6th Prayer**

O God, great and wonderful, who order the universe with inexpressible loving-kindness and rich providence; who have granted us also the blessings of this world and brought us near to the promised Kingdom through the blessings that have been bestowed on us already; who have made us turn aside from every evil during that part of the present day which is now over, grant us also to complete what remains without blame in the presence of your holy glory, as we sing your praise, who alone are our God: good and the Lover of mankind.

For you are our God, and to you we send up glory, to the Father, and the Son, and the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

### **7th Prayer**

Great and most high God, who alone possess immortality, who dwell in unapproachable light, who fashioned all creation with wisdom, who made the separation between the light and the darkness and who placed the sun to have authority over the day and the moon and the stars to have authority over the night, who have counted us sinners worthy even at this present hour to come into your presence with confession and thanksgiving and to offer you our evening hymn of glory; do you, O Lord who love mankind, direct our prayer like incense before you and accept it as a savor of sweet fragrance. Grant us that the present evening and the coming night may be peaceful, clothe us with weapons of light, deliver us from every night-time fear and from every deed that walks in darkness. And give us sleep, which you have bestowed on us for our rest in our weakness, freed from every fantasy of the devil. Yes, Master of all things, giver of blessings, may we also be filled with compunction on our beds and call to mind your Name in the night, and enlightened by meditation on your commandments may we rise with gladness of soul to give glory to your loving-kindness, as we bring to your compassion supplications and entreaties on behalf of our own sins and those of all your people. Through the prayers of the holy Theotokos visit them with mercy.

For you, O God, are good and love mankind, and to you we send up glory, to the Father, and the Son, and the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.